

ОТЗЫВ

научного руководителя, доктора филологических наук
Т. Н. Мардони на диссертационную работу С. Н. Зиёева
«Влияние арабской литературы на творчество
Джалалуддина Руми», представленную на соискание
ученой степени кандидата филологических наук по
специальности 10.01.03.- Литература народов стран
зарубежья (таджикская литература).

В истории классической персидско-таджикской литературы известны имена многих поэтов, которые сочиняли свои литературно-художественные произведения как на своем родном фарси, так и на арабском языке. Большая часть средневековых персидско-таджикских поэтов в совершенстве владела арабским языком, прекрасно знала доисламскую арабскую поэзию и поэзию арабов исламского периода. Разумеется, эти литераторы и поэты знали наизусть Священной Коран и хадисы Пророка Мухаммада (с), были глубоко сведущи в истории ислама и коранической мифологии, во всех тонкостях усваивали поэтическое искусство арабов. Таким образом, они во многом оказывались под сильным влиянием арабской литературы.

Еще несколько лет тому назад из таджикских литературоведов никто не решался браться за исследование в области арабско-таджикских литературных связей, влияния древнеарабской литературы на творчество того или иного средневекового персидско-таджикского поэта, изучения сохранившегося арабоязычного наследия персидско-таджикских поэтов и. т. д. Однако в последние годы в этом направлении таджикского литературоведения началось некоторое оживление. Появились исследования, посвященные арабоязычным творениям персидско-таджикских поэтов эпохи средневековья и воздействию арабской литературы на их творчество.

Диссертационная работа, называемая «Влияние арабской литературы на творчество Джалалуддина Руми» и представленная С. Н. Зиёевым на соискание учёной степени кандидата филологических наук, является одной из последних в этой области работ, которую можно только приветствовать.

На конкретных примерах диссертант показал воздействие коранических знамений и пророческих преданий на персидско-таджикские и арабские стихи великого мыслителя и поэта-суфия. В развернутом виде была представлена им картина многочисленных цитат и заимствований из творчества древних арабских поэтов периода джахилии и исламской эпохи.

Автор наглядно продемонстрировал множество фактов использования поэтом арабских пословиц и поговорок, притч и рассказов из устного народного творчества арабов.

Кроме того, Зиёев С. тщательно проанализировал идейно-тематическое содержание собственно арабских стихов Джалалуддина Балхи, обрисовал их литературно-художественные особенности. Примечательно то, что он исследовал персидско-таджикские и арабские стихи поэта в широком сопоставлении друг с другом, что представляет собой большое новшество.

В диссертации использовано большое число источников и исследовательских работ отечественных и зарубежных авторов, с отдельными из которых диссертант ведет обоснованную научную дискуссию, отстаивая свое мнение по тому или иному вопросу.

Конечно, в одной кандидатской диссертации невозможно осветить все вопросы, связанные с влиянием арабской литературы на творчество такой незаурядной личности, каковой является Джалалуддин Балхи. Но диссертант сделал все от него зависящее, чтобы как можно точнее и скрупулезнее решить поставленные задачи и достичь намеченных научных целей.

Полагаю, что диссертация С. Н. Зиёева отвечает требованиям ВАК Минобрнауки Российской Федерации и потому её автор заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03.- Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Марди

Научный руководитель Т. Н. Мардони,
доктор филологических наук, заведующий
отделом культуры и языков Института Азии
и Европы Академии наук Таджикистана

Подпись Т. Мардони удостоверяю
Заведующий отделом кадров ИАЕ АИЭР
14.09.2017



Зухуров А.

734025 Республика Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки, 19.
Институт Азия и Европы Академии наук Республики Таджикистан.